



# ARES

UNION ROYALE NATIONALE DES OFFICIERS DE RÉSERVE DE BELGIQUE a.s.b.l.  
KONINKLIJKE NATIONALE VERENIGING VAN DE RESERVEOFFICIEREN VAN BELGIË v.z.w.



Compétition Nationale 2011

Nationale Competitie 2011

DEFENSIE  
LA DÉFENSE



VOORRANG AAN VREDE  
PRIORITÉ À LA PAIX

N° 144  
P202095  
4° Trim 2011  
Trimestriel - Driemaandelijks



**URNOR - KNVRO**  
**Adresses de correspondance - Correspondentieadressen**

AA	KVO AALST	Cdt (R) E. WALRAEVENS Kasteelstraat 15 9500 GERAARDSBERGEN	Tel: 053/78.23.19 Tel: 0496/75.99.84 (GSM) Fax: E-mail: dbeeckman@telenet.be	
AN	KKRO ANTWERPEN	Maj (R) P. DE RIDDER Tweebunder 14 2650 EDEGEM	Tel: 03/458.27.87 Tel: Fax: E-mail: paul.deridder@telenet.be	
BX	CROR BRUXELLES KKRO BRUSSEL	Qu Prince ALBERT / Kw Prins ALBERT Rue des Petits Carmes 24 Bte 4 Karmelietenstraat 24 Bus 4 1000 BRUXELLES / BRUSSEL	Tél: 02/767.45.50 Tél: Fax: E-mail: eric.devillers@degroof.be	
CA	NVO CAVALERIE ANO CAVALERIE	Ere Lt Kol Y. VANDENBEMPT Blauwschuurbroek 1 3360 BIERBEEK	Tel: 016/20.66.19 Tel: 0474/11.56.93 (GSM) Fax: 016/20.66.19 E-mail: yvovandenbempt@gmail.com	<a href="http://www.mil.be/cav">www.mil.be/cav</a>
CH	CROR CHARLEROI	Cdt hre G. CHARLIER Bois d'Airemont 18 6032 CHARLEROI	Tél: 071/51.76.34 Tél: 0475/54.89.14 (GSM) Fax: 071/51.76.34 E-mail: charlier_devos@skynet.be	
DE	KRO DENDERMONDE	Lt Kol P. LÉGAT Kasteelstraat 13 9200 DENDERMONDE	Tel: 052/21.10.51 Tel: 0475/70.00.58 (GSM) Fax: E-mail: phlegat@scarlet.be	
DI	KRODI +	Ere Lt Kol v/h Vlw J. SPROCKEELS Schoonaerde 32 3290 DIEST	Tel: 013/31.23.22 Tel: 0474/57.33.81 (GSM) Fax: 013/32.26.35 E-mail: sprofab@belgacom.net	
FA	ASNORA FORCE AÉRIENNE NAVORO LUCHTMACHT	Cdt d'Avi (R) F. VAN DEN BOSSCHE Rue du Bon Voisin 58 1480 OISQUERCQ	Tél: Tél: 0496/94.87.37 (GSM) Fax: E-mail: francisvandenbossche1@hotmail.com	
GE	KKRO GENT	Lt Kol (R) L. HUYGE Hofakkerstraat 55 9052 ZWIJNAARDE	Tel: 09/221.17.63 Tel: 0477/52.20.02 (GSM) Fax: E-mail:	<a href="http://www.kkrogent.com">www.kkrogent.com</a>
KE	KNVRO KEMPEN	Ere Lt Kol M. NUYENS Retiesebaan 260 2460 KASTERLEE	Tel: 014/72.30.24 Tel: 0476/99.71.96 (GSM) Fax: E-mail: marc.nuyens@telenet.be	<a href="http://users.telenet.be/knvrokempen">users.telenet.be/knvrokempen</a>
KO	KRO KORTRIJK	Lt (R) P. VANDERSTICHELE Bissegemstraat 60 8560 WEVELGEM	Tel: 056/41.14.48 Tel: Fax: 056/41.98.70 E-mail:	
LG	CRMR Prov LIÈGE	Qu Med Lt JONCKER Rue Saint Laurent 79 4000 LIÈGE	Tél: 04/220.84.93 Tél: 0475/45.51.93 (GSM) Fax: 04/220.84.95 E-mail: crmrlg@skynet.be	<a href="http://www.crmrlg.be">www.crmrlg.be</a>
LI	VRO LIMBURG	Cdt (R) K. BLANCQUAERT p/a Prov Comdo Limburg Guffenslaan 26 3500 HASSELT	Tel: 011/45.74.28 Tel: 0494/68.37.46 (GSM) Fax: 011/45.74.19 E-mail: koenraad.blancquaert@mil.be	

KONINKLIJKE NATIONALE VERENIGING  
VAN DE RESERVEOFFICIEREN  
VAN BELGIË v.z.w.

Onder de Hoge Bescherming  
van Z.M. de Koning



UNION ROYALE NATIONALE DES  
OFFICIERS DE RÉSERVE DE  
BELGIQUE a.s.b.l.

Sous le Haut Patronage  
de S.M. le Roi

## Ares 144

### SOMMAIRE - INHOUDSTAFEL

Mot du Président National de l'URNOR Woord van de Nationaal Voorzitter van KNVRO	4
Nationale Militaire Competitie van de Belgische Reservekaders 2011 Compétition Nationale Militaire des Cadres de Réserve belges 2011	
Voorstelling Présentation	9
De ploegen Les équipes	18
De proeven Les épreuves	19
De punten Les points	20
Palmares Palmarès	25
Réflexions d'un OR revenu de mission à KUNDUZ...	30
Nominations au grade supérieur Benoemingen in de hogere graad	33

# Le mot du Président National

Chers Collègues,

Tout comme lors des éditions précédentes, nous sommes confrontés au problème des délais... Au moment d'écrire ces lignes, et de déposer la maquette à l'imprimerie, nous ne savons pas ce qui se passera d'ici à ce que vous receviez l'ARES...

Au niveau politique, nous semblons proches d'une solution. Espérons que les problèmes seront réglés d'ici la fin de l'année. Nous devrions avoir un Gouvernement d'ici quelques jours. Les différents accords, obtenus par les négociateurs des partis politiques, devront bien entendu être soumis au Parlement. Laissons celui-ci faire son boulot en toute sérénité, et attendons également les avis éventuels de la Cour Constitutionnelle. Ensuite il faudra sortir les arrêtés d'exécution, en tenant compte des avis du Conseil d'État. Il ne restera alors plus qu'à mettre ces projets en pratique. Attendons, nous en avons pris l'habitude. Le ridicule ne tue (heureusement ou malheureusement?) pas. Mais ne nous faisons pas d'illusions, le chemin sera encore long de la théorie à la pratique!

Je ne poserai pas, comme le font les journalistes, la question "La Belgique est-elle encore gouvernable?", mais bien la question "Les politiciens qui doivent gouverner la Belgique sont-ils capables de le faire?" Ce n'est pas parce que quelqu'un ne sait pas conduire une voiture qu'il est impossible de conduire la voiture...

Il est loin le temps où notre roi Léopold II pouvait dire: *Je rêve la Belgique comme un centre de l'activité humaine et comme une grande capitale commerciale, industrielle, scientifique, littéraire et artistique. Ce rêve n'est pas irréalisable. Vouloir, c'est pouvoir* (discours lors des Journées coloniales d'Anvers, juin 1909).

Revenons-en à l'ARES. Il ne contient que quelques textes.

Tout d'abord un rapport détaillé de la Compétition Nationale 2011, dont nous avons brièvement parlé dans la revue précédente.

Je crois bon de rappeler le succès qu'a connu cette compétition: nous avons inscrit 18 équipes belges

# Het woord van de Nationaal Voorzitter

Beste collega's,

Net zoals bij de vorige afleveringen, stellen de termijnen ons enkele problemen... We weten inderdaad niet wat er zal gebeuren tussen het ogenblik dat we deze lijnen schrijven, de maquette bij de drukker neerleggen, en het ogenblik dat u deze ARES zult ontvangen...

Op politiek niveau, schijnen we dichtbij een oplossing te staan. Ik hoop dat de problemen tegen einde van dit jaar zullen opgelost geraken. We zouden over enkel dagen een Regering moeten hebben. De verschillende akkoorden bereikt door de onderhandelaars van de politieke partijen zullen natuurlijk aan het Parlement moeten voorgelegd worden. Laten we die zijn werk in alle sereniteit uitvoeren, en laten we ook wachten op eventuele adviezen van het Grondwettelijk Hof. Nadien zal men nog de uitvoeringsbesluiten moeten uitvaardigen, rekening houdend met de adviezen van de Raad van State. Men zal dan nog enkel de projecten praktisch moeten uitvoeren. Laten we wachten, we zijn het gewoon geraakt. Niemand is tot hiertoe gestorven van zich belachelijk gemaakt te hebben (gelukkig of jammer genoeg?). En de weg tussen theorie en praktijk kan lang zijn!

Ik zal niet, zoals journalisten, de vraag stellen "Is België nog bestuurbaar?", maar wel de vraag "Zijn de politici die België moeten besturen in staat om het te doen?". Het is niet omdat iemand niet met de wagen kan rijden, dat het niet mogelijk is met die wagen te rijden...

Waar is de tijd dat onze koning Leopold II kon zeggen: *Ik droom van België als een centrum van menselijke activiteiten en als een grote commerciële, industriële, wetenschappelijke, literaire en artistieke hoofdstad. Deze droom kan verwezenlijkt worden. Willen is kunnen* (redevoering tijdens de Koloniale Dagen van Antwerpen, juni 1909).

Maar nu terug naar deze ARES, die slechts enkele teksten bevat.

Eerst en vooral een gedetailleerd verslag van de Nationale Competitie 2011, waarover we het reeds summier hadden in de vorige aflevering van ons tijdschrift.

Ik herhaal graag dat het een waar succes was:



(composées e.a. de 68 Réservistes belges) par rapport à 13 équipes belges en 2010 (composées e.a. de 50 Réservistes belges).

Nous avons été particulièrement heureux de pouvoir noter la participation de 8 “nouveaux” Réservistes. Et la moyenne d’âge est restée la même qu’en 2010 (env. 43 ans), ce qui n’est pas mal vu qu’un grand nombre de participants (“nos fidèles compétiteurs”) avaient un an de plus que l’année précédente!

J’aimerais revenir au point “Nouveaux Réservistes”. Il est très important. Il est bon et rassurant de constater que la Défense ouvre des fonctions à des “Réservistes”, mais nous constatons avec regrets que le nombre de nominations au grade de SLt/2EV (R) est particulièrement bas. Il est loin de couvrir le nombre de départs en congé illimité (en 2010: 6 nouveaux pour 30 départs de Réservistes “actifs”, donc hors ACARES). L’âge des nouveaux (lors de leur nomination) varie de 22 à 40 ans (la moyenne étant d’env. 30 ans). Le Réserviste peut apporter une aide précieuse à la Défense, et il me semble que la Défense ne réalise pas vraiment l’importance de ce potentiel. J’ai l’impression que l’on se limite à dire “la Défense a besoin de Réservistes, mais si elle n’en trouve pas, cela ne l’empêchera pas de fonctionner normalement”. C’est dommage, et j’ose espérer que l’on relancera sérieusement le recrutement et que l’on veillera à ce que le Réserviste nommé soit bien suivi et puisse effectivement être actif dans une unité.

N’oublions pas l’utilité du “mélange” de militaires de carrière et de militaires de réserve. Nous pouvons même parler d’“amalgame”, l’amalgame (du latin *amalgama*, déformation de l’arabe *al-madjma’a*, la fusion), étant bien entendu l’alliage de mercure et d’un autre métal, mais au figuré également un mélange d’éléments hétérogènes. Et ce terme fut utilisé dans le domaine militaire, dans le sens de “réunion dans un même corps d’unités de recrutement, de constitution, de provenance ou de valeur différents”.

Un amalgame célèbre fut l’incorporation par Louis XIV, en 1701, dans les troupes réglées de bataillons des milices provinciales nouvellement levées. Cette opération fut renouvelée en 1759 au Canada, par le duc de Lévis, successeur de Montcalm, qui aggloméra les renforts reçus de France aux milices locales. Sous la Révolution française, Carnot et Dubois-Crancé prescrivirent en 1793 la réunion en une demi-brigade d’un bataillon de ligne, de deux bataillons de volontaires et d’une batterie de six pièces. Fut aussi baptisé amalgame la réunion,

we hebben 18 Belgische ploegen mogen noteren (bestaande uit o.a. 68 Belgische Reservisten), tegenover 13 Belgische ploegen in 2010 (samengesteld uit o.a. 50 Belgische Reservisten).

We waren bijzonder verheugd 8 “nieuwe” Reservisten te mogen verwelkomen. En de gemiddelde leeftijd bleef dezelfde als in 2010 (ong. 43 jaar), wat niet slecht is gezien een groot aantal deelnemers (“onze trouwe deelnemers”) een jaar ouder geworden was...

Ik zou hier wat meer willen zeggen m.b.t. de “Nieuwe Reservisten”. Ze zijn heel belangrijk. We verheugen ons en zijn gerustgesteld vast te stellen dat Defensie functies openstelt voor “Reservisten”, maar we moeten aan de andere kant jammer genoeg vaststellen dat het aantal benoemingen tot de graad van Olt/2VZ (R) bijzonder laag ligt. Het is ver van het aantal collega’s dat met definitief verlof vertrekt (in 2010: 6 nieuwe t.o.v. van 30 “actieve” Reservisten (dus buiten ACARES) met definitief verlof). De leeftijd van de nieuwen (bij hun benoeming) ligt tussen 22 en 40 jaar (gemiddeld ong. 30 jaar). Een Reservist kan zeer nuttig zijn voor Defensie, en ik vind dat Defensie het belang van dat potentieel niet naar waarde schat. Ik krijg de indruk dat men zich beperkt tot het zeggen van “Defensie heeft Reservisten nodig, maar als ze er geen vindt zal dat haar niet beletten van normaal te functioneren”. Dit is echt jammer, en ik durf hopen dat men opnieuw en daadwerkelijk tot aanwerving zal overgaan. Maar men moet er ook voor zorgen dat de benoemde Reservist goed opgevolgd wordt en daad hij echt actief kan zijn in een eenheid.

Vergeten we hierbij niet dat het “vermengen” van beroepsmilitairen en reservemilitairen zeer nuttig kan zijn. We zouden zelf van “amalgam” kunnen spreken. Amalgam (van het Latijn *amalgama*, afgeleid van het Arabisch *al-madjma’a*, fusie), is natuurlijk een verbinding van kwik met een ander metaal. Maar figuurlijk wordt dit ook gebruikt om een mengeling van ongelijksoortige elementen aan te duiden. En deze term werd ook militaire gebruikt, in de zin van “bijeengbrengen in een zelfde korps van eenheden die onder elkaar verschillen op gebied van de recrutering, de samenstelling, de oorsprong, de waarde”.

Een beroemd amalgam was de inlijving, in 1701, door Louis XIV, van bataljons van pas opgeroepen provinciale milities in de geregelde troepen. In 1759, werd dit nogmaals verwezenlijkt, maar nu in Canada, door hertog de Lévis, opvolger van Montcalm, die de versterkingen die hij van Frankrijk gekregen had mengde met de lokale milities. Tijdens de Franse Revolutie schreven in 1793 Carnot en Dubois-Crancé voor om in een halve brigade een liniebataljon, twee bataljons vrijwilligers en een batterij van zes stukken samen te voegen.

en France en 1944-1945, des unités F.F.I. (Forces françaises de l'Intérieur) à celles de la 1<sup>ère</sup> armée française (de Lattre) (informations extraites du Larousse Encyclopédique).

Le rôle des Réservistes a, tout comme l'Armée elle-même, bien entendu changé. Ce qui n'empêche que la collaboration de l'armée d'active avec les Réservistes peut être très fructueuse pour les deux parties.

Bien entendu, l'on impose d'importantes restrictions budgétaires à l'Armée (et ce n'est pas fini...!), l'on attend d'elle qu'elle fasse au moins autant, mais de préférence plus avec moins. L'on n'en est pas encore au moment où elle devra faire quelque chose avec rien... Mais je ne crois pas que la mise en œuvre de Réservistes grève tellement le budget!

Vous trouverez ensuite dans l'*ARES* une réflexion d'un de nos collègues ayant participé à une mission à Kunduz, et enfin quelques promotions (vu que notre Gouvernement est encore et toujours en affaires courantes, il n'y a pas eu de nominations de généraux ni d'officiers supérieurs de réserve...).



Inhumation solennelle du "Soldat Inconnu"  
à Bruxelles, 1922

"De Onbekende Soldaat" plechtig bijgezet  
te Brussel, 1922

Pour terminer, j'aimerais revenir à un jour important: le 11 novembre. J'ai participé à la cérémonie militaire en hommage au Soldat Inconnu et aux morts des deux guerres mondiales à la Colonne du Congrès à Bruxelles. Et cette année, la Défense souhaitait attirer l'attention sur les efforts constants et nécessaires pour contribuer au maintien de la paix, à la sécurité et à un monde meilleur. Pour cette raison la Défense tient son personnel en permanence prêt à intervenir sur le plan international.

Après la Grande-Bretagne, la France, les États-Unis et l'Italie, la Belgique décida d'honorer, dans les restes d'un combattant inconnu, le sacrifice de tous les enfants de la Patrie, tombés au Champ d'Honneur.

In 1944-1945, noemde men in Frankrijk ook amalgaam het samensmelten van de eenheden van de F.F.I. (Forces françaises de l'Intérieur) met deze van het 1<sup>ste</sup> Franse Leger (de Lattre) (inlichtingen gevonden in de Larousse Encyclopédique).

Evenals het Leger zelf, is de rol van de Reservisten natuurlijk veranderd. Wat niet belet dat de samenwerking tussen het beroepsleger en de Reservisten bijzonder vruchtbaar kan zijn, en dit voor beide partijen.

Men legt zeer zware besparingen aan het Leger op (en het is nog niet gedaan...!), men verwacht dat het ten minste evenveel maar liefst meer doet met minder. Men heeft het punt nog niet bereikt van hem te vragen iets te doen met niets... Nochtans, geloof ik niet dat het inzetten van Reservisten bijzonder zwaar weegt in het budget van Defensie!

Verder in de *ARES* vindt u bedenkingen van een collega die deelgenomen heeft aan een zending in Kunduz, en tenslotte enkele benoemingen (gezien onze Regering nog in lopende zaken is, waren er geen benoemingen van generaals noch van reservehoofdofficieren...).

Om te eindigen zou ik het graag hebben over een belangrijke dag: 11 november. Ik heb deelgenomen aan de militaire huldeplechtigheid ter ere van de Onbekende Soldaat en van de overledenen van de twee wereldoorlogen, aan de voet van de Congresskolom te Brussel. Dit jaar wenste Defensie de aandacht te vestigen op de blijvende inspanningen die vereist zijn om te werken aan vrede, veiligheid en een betere wereld. Daarom houdt Defensie haar personeel permanent paraat om internationaal in te grijpen.

Na Groot-Brittannië, Frankrijk, de Verenigde Staten en Italië, besliste ook België om hulde te brengen aan het stoffelijk overschot van een onbekende strijder, en zo ook aan de offers gebracht door alle kinderen van het Vaderland, gevallen op het Veld van Eer.

Le 11 novembre 1922, en présence du roi Albert I<sup>er</sup>, un de nos héros inconnus fut inhumé au pied de la Colonne du Congrès et de la Constitution à Bruxelles. Voici quelques phrases du discours prononcé par le Roi à cette occasion:

*Au pied de ce monument, qui commémore la fondation de notre indépendance nationale, dont le nom même rappelle l'Assemblée illustre qui dota la Belgique d'une charte fondamentale considérée dans l'univers comme modèle, repose désormais le corps d'un héros inconnu, personnification de la défense et du salut de cette indépendance.*

*Nous ne nous préoccupons pas de savoir s'il est bourgeois, ouvrier ou paysan, s'il est flamand ou wallon, nous l'honorons parce qu'il personnifie à nos yeux toutes les qualités les plus solides de notre race, parce qu'il est le symbole intangible de la défense de notre indépendance, retrempée par l'épreuve, et de notre unité, gage des destinées immortelles de la Patrie.*

Si la Colonne du Congrès est le symbole de notre indépendance et de la création de la Belgique, le Soldat Inconnu, qui perdit son nom avec la vie, reste celui du sacrifice et du courage de tout un peuple.

La cérémonie annuelle du 11 novembre se doit d'être digne et les participants doivent s'y recueillir en silence. Bien entendu le "Devoir de Mémoire", si cher à Arthur HAULOT (1913-2005) doit être entretenu tout au long de l'année.

N'oublions pas les dizaines de milliers de compatriotes qui ont donné leur vie au cours des deux grands conflits mondiaux et des conflits ultérieurs. Et n'oublions pas que parmi eux se trouvaient également de nombreux Réservistes. Nous leur avons rendu hommage l'année passée, à l'occasion de notre 75<sup>ème</sup> anniversaire, en notant dans le Livre d'Or: "L'Union Royale Nationale des Officiers de Réserve de Belgique (URNOR) asbl, à l'occasion de son 75<sup>ème</sup> anniversaire, en hommage à tous les militaires de réserve tombés sous les armes".

Et j'aimerais que, lors des cérémonies patriotiques organisées tout au long de l'année aux quatre coins de notre pays, l'on n'oublie pas ce fait et que l'on n'oublie pas qu'un grand nombre d'anciens combattants, vétérans, etc, avaient lors de ces conflits le statut de Réserviste.

Pour terminer ce paragraphe, quelques phrases de Stefan ZWEIG: *Hélas! l'histoire universelle*

Een van onze onbekende helden werd op 11 november 1922, in aanwezigheid van koning Albert I, ten Grave gedragen aan de voet van de Congresskolom te Brussel. Hierna enkele zinnen gehaald uit de toespraak toen gehouden door de Koning:

*Aan de voet van dit gedenkteken, dat de stichting van onze nationale onafhankelijkheid herdenkt, en waarvan de naam ons herinnert aan de illustere Vergadering die België een fundamenteel handvest gaf, dat wereldwijd als model aanzien wordt, rust vanaf nu het lichaam van een onbekende held, verpersoonlijking van de verdediging en van het behoud van deze onafhankelijkheid.*

*Het heeft voor ons geen enkel belang te weten of hij een gezette burger, een arbeider of een landbouwer is, of hij een Vlaming of een Waal is. We eren hem omdat hij voor ons de verpersoonlijking is van de sterkste kwaliteiten van ons ras, omdat hij het onwankelbare symbool is van de verdediging van onze onafhankelijkheid, gehard door de ondergane beproevingen, en van onze eenheid, die borg staat voor de onsterfelijkheid van het Vaderland.*

De Congresskolom is het symbool van onze onafhankelijkheid et van de stichting van België, en de Onbekende Soldaat, die zijn naam verloor samen met zijn leven, blijft dat van opoffering en moed van gans een volk.

De jaarlijkse plechtigheid op 11 november moet waardig verlopen, en de deelnemers moeten ze ingetogen en in stilte bijwonen. En natuurlijk moeten we gans het jaar door de "Devoir de Mémoire" (Herinneringsplicht), dat zo nauw aan het hart van Arthur HAULOT (1913-2005) lag, blijven onderhouden. En laten we hierbij de tienduizenden landgenoten niet vergeten die hun leven gaven tijdens de twee grote wereldconflicten en tijdens deze die erna kwamen. En vergeten we ook niet dat er onder hen ook heel wat Reservisten zaten. We hebben hen vorig jaar, ter gelegenheid van onze 75<sup>ste</sup> verjaardag, een eerbetoon gebracht door in het Guldenboek te schrijven: "De Koninklijke Nationale Vereniging van de Reserveofficieren van België (KNVRO) vzw ter gelegenheid van haar 75<sup>ste</sup> verjaardag, ter ere van alle reservemilitairen gesneuveld onder de wapens". En ik zou graag hebben dat we dat feit, tijdens de talrijke vaderlandslievende plechtigheden die gans het jaar door in alle uithoeken van ons land plaatsvinden, niet zouden vergeten, en dat we niet zouden vergeten dat heel wat oud-strijders, veteranen, enz., het statuut van Reservist hadden tijdens deze conflicten.

Om dat paragraaf af te sluiten, enkele zinnen van Stefan ZWEIG: *Helaas! De wereldgeschiedenis is niet*

*n'est pas seulement, comme on le montre le plus souvent, une histoire de courage humain; elle est aussi une histoire de la lâcheté humaine; et la politique n'est pas, comme on veut absolument le faire croire, l'art de conduire l'opinion publique, mais bien la façon dont les chefs s'inclinent en esclaves devant les courants qu'eux-mêmes ont créés et orientés. C'est ainsi que naissent toujours les guerres: en jouant avec des paroles dangereuses, en surexcitant les passions nationales; c'est ainsi que naissent les crimes politiques; aucun vice, aucune brutalité sur la terre n'a fait verser autant de sang que la lâcheté humaine (dans "Joseph Fouché", 1929, éd. en français de 1937).*

27 Nov 2011.

Jean PLASSCHAERT, ir  
Lieutenant-colonel d'Aviation (R)  
Président National

*enkel en alleen, zoals men het meestal verkondigt, een geschiedenis van menselijke moed. Ze is ook een geschiedenis van de menselijke lafheid. En de politiek is niet, zoals men het absoluut wil doen geloven, de kunst om de publieke opinie te leiden, maar eerder de wijze waarop leiders zich uiteindelijk laten ombuigen tot slaven voor de stromingen die ze zelf schiepen en gestuurd hebben. En hierdoor ontstaan alle oorlogen: door met gevaarlijke uitspraken te spelen, door de nationale passies aan te wakkeren. Het is zo dat de politieke misdaden ontstaan. Op aarde heeft geen enkele zonde, geen enkele brutaliteit tot het vergieten van zoveel bloed geleid als de menselijke lafheid (vrij vertaald – in "Joseph Fouché", 1929, uitg. in het Frans in 1937).*

27 Nov 2011.

Jean PLASSCHAERT, ir  
Luitenant-kolonel van het Vliegwezen (R)  
Nationaal Voorzitter





# Nationale Militaire Competitie van de Belgische Reservekaders 2011

# Compétition Nationale des Cadres de Réserve belges 2011

*De Nationale Competitie van de Reserve moet aan de reservekaders toelaten hun militaire, fysieke en technische vaardigheden te onderhouden en te meten.*

*Ze heeft tevens als doel de vriendschapsbanden te versterken tussen beroeps- en reservemilitairen, zowel Belgische als buitenlandse.*



*La Compétition Nationale de la Réserve doit permettre aux cadres de réserve de maintenir et de mesurer leurs capacités militaires, physiques et techniques.*

*Elle a également pour but de renforcer les liens d'amitié entre militaires de carrière et de réserve, belges et étrangers.*

## Operationeel gedeelte

door Lt Kol v/h Vlw (R) Jean-Pierre KEPPERS  
G3 van KNVRO

Onze nationale competitie vond dit jaar plaats op 08 en 09 Sep 2011 te KLEINE BROGEL, met de steun van de 10 Tactische Wing.

In het vorige nummer van *ARES* hebben wij jullie reeds een korte samenvatting gegeven van deze activiteit. Daarom zal ik dit artikel wijden aan het gedeelte competitie (t.t.z. de stands).

Ik wens echter nogmaals onze dankbetuigingen te herhalen aan Kolonel Vlieger Stafbrevethouder Fred VANSINA (Korps Comd), aan Majoor van het Vliegwezen Stafbrevethouder Benny VAN BOCXLAER (Comd VSGp) en aan hun hele ploeg, omdat wij deze competitie in KLEINE BROGEL hebben mogen organiseren. Onze speciale dank gaat naar Luitenant van het Vliegwezen Theo CASTERMANS, die zijn inspanningen niet gespaard heeft ...

Het parcours, dat over twee dagen gespreid was, bestond uit 22 stands. 21 ploegen waren ingeschreven (18 Belgische ploegen, waarvan 1 gemengde ploeg beroeps/reserve, en 3 buitenlandse ploegen). Wij zijn erg trots op dit motiverend en aanmoedigend resultaat, vermits wij vier ploegen meer hebben dan tijdens de uitgave van 2010, en aan deze competitie namen vijf ploegen meer deel dan in 2009.

Ik wens nogmaals alle deelnemers te danken en geluk te wensen.

In totaal waren er een dertigtal reservisten als organisator gespreid over de stands en een klein

## Partie opérationnelle

par le Lt Col d'Avi (R) Jean-Pierre KEPPERS  
G3 de l'URNOR

Notre compétition nationale a eu lieu cette année les 08 et 09 Sep 2011 à KLEINE BROGEL, avec l'appui du 10<sup>ème</sup> Wing Tactique.

Dans l'*ARES* précédent nous vous avons déjà fourni un bref résumé de cette activité. Je vais donc consacrer cet article à la partie compétition (stands).

Je tiens toutefois à réitérer nos remerciements au Colonel Aviateur Breveté d'État-major Fred VANSINA (Chef de Corps), au Major d'Aviation Breveté d'État-major Benny VAN BOCXLAER (Comd VSGp) et à toute leur équipe, de nous avoir permis d'organiser cette compétition à KLEINE BROGEL. Des remerciements en particulier au Lieutenant d'Aviation Théo CASTERMANS, qui s'est dépensé sans compter...

Le parcours sur deux jours était composé de 22 stands. 21 équipes étaient alignées (18 équipes belges, dont 1 équipe mixte active/réserve, et 3 équipes étrangères). Nous sommes très fiers de ce résultat motivant et encourageant vu qu'il s'agit de 4 équipes de plus que lors de l'édition 2010, qui elle-même comptait 5 équipes de plus qu'en 2009.

Je voudrais encore une fois remercier et féliciter tous les participants.

Au total, une trentaine de Réservistes "organisateurs" étaient répartis sur les stands et une petite dizaine



Le Lt Col d'Avi (R) Jean-Pierre KEPPERS, G3 de l'URNOR et Directeur de l'exercice, et l'Adjt Chef (R) Patrick CHRISTIAENS, S3 van KNUROO en Adjunct Directeur van de oefening semblent heureux/schijnen gelukkig te zijn...

tiental reservisten waren belast met de algemene coördinatie (leiding, coördinatie, inschrijvingen, logistiek, rekenbureau...).

Alvorens meer in detail in te gaan op de verschillende stands, zou ik graag enkele geuite opmerkingen meedelen waarmee ik voor de volgende uitgave zal trachten rekening te houden. Ik nodig tevens iedereen uit om mij andere eventuele opmerkingen en commentaren op te sturen, zodat wij de toekomstige uitgaven nog zouden kunnen verbeteren.

- Het grootste deel van de ontvangen reacties was enkel positief, het blijkt unaniem dat deze formule succes kent en beantwoordt aan de huidige wensen van de competiteurs. Het feit dat de stands over iets meer tijd beschikten om een debriefing ter plaatse te geven werd ten zeerste gewaardeerd. Dit is inderdaad een van onze doelen: de deelnemers moeten iets bijleren en hun eventuele vergissingen inzien.
- Sommige competiteurs vragen meer fysieke proeven. Wij zullen hier rekening mee houden, maar dat zal afhangen van het terrein en van het algemene parcours en de timing.
- Sommige competiteurs vonden het jammer dat zij op de grond moesten slapen. Ik begrijp dit heel goed. Dit was oorspronkelijk niet voorzien en was het gevolg van een misverstand. Wij stellen alles in het werk om zulke situatie in de toekomst te vermijden en dit zou niet meer moeten voorvallen.

#### **Donderdag 08 Sep 11**

Na de administratieve formaliteiten werden de competiteurs over het parcours verspreid en de STARTEX werd om 10u00 gegeven voor de 11 voorziene proeven van de dag:

Stand 1: ERE (Explosive Risk Education). Deze stand werd georganiseerd door de 10 TacW (Lt v/h Vlw Theo CASTERMANS) en plaatste de

de réservistes s'occupaient de la coordination générale (direction, coordination, inscriptions, logistique, bureau calcul...).

Avant de développer les différents stands, je voudrais encore faire part des remarques notées et dont je tâcherai de tenir compte pour la prochaine édition. J'invite par la présente chacun à m'envoyer ses éventuelles autres remarques et commentaires afin qu'ensemble nous puissions encore améliorer les éditions à venir.

- La majorité des échos reçus n'étaient que positifs, il ressort unanimement que cette formule a du succès et rencontre les souhaits actuels des compétiteurs. Le fait que les stands disposaient d'un peu plus de temps pour un débriefing à chaud a été fortement apprécié. C'est en effet un de nos objectifs: il faut que les participants apprennent et comprennent leurs éventuelles erreurs.
- Certains compétiteurs demandent plus d'épreuves physiques. Nous en tiendrons compte mais cela dépendra du terrain et du parcours/timing général
- Certains compétiteurs trouvaient regrettable d'avoir dû dormir par terre. Je le comprends très bien. Cela n'était initialement pas prévu ainsi et est dû à un malentendu. Nous mettons tout en œuvre pour éviter ce genre de situation et cela ne devrait plus se reproduire.

#### **Jeudi 08 Sep 11**

Après les formalités administratives, les compétiteurs ont été répartis sur le parcours et dès 10h00 le STARTEX fut donné pour les 11 épreuves prévues cette journée :

Stand 1: ERE (Explosive Risk Education). Ce stand organisé par le 10WTac (Lt d'Avi Théo CASTERMANS) a confronté les compétiteurs

competitoren voor de moeilijkheden van de PAR (Post Attack Recce), voor de verscheidenheid en de risico's van de gebruikte of geïmproviseerde tuigen, evenals voor de moeilijkheid om de juiste plaats waar deze tuigen zich bevinden te bepalen en over te maken. Een theoretische vragenlijst vulde deze proef aan.

#### Stand 2: NIGHT VISION

In een hangar voor F-16 die tevoren door terroristen gekraakt was, moest een recce uitgevoerd worden om springstoffen te zoeken die eventueel door deze terroristen achtergelaten waren. Jammer genoeg moest deze recce in de totale duisternis uitgevoerd worden, met de hulp van nachtzichtuitrusting, omdat sommige explosieven op licht hadden kunnen reageren. Eens ze gevonden waren, moesten de voorwerpen op een plan van de shelter aangeduid worden om het de ontminers mogelijk te maken op de meest doeltreffende manier te opereren. Onze vrienden Pierre MALLIEU en BOSMAN hadden deze stand op magistrale wijze ingericht.

#### Stand 3: F-16

Deze stand werd georganiseerd door de 10 TacW en maakte het de deelnemers mogelijk in de nabijheid te komen van een F-16 en hem aan te raken, evenals een gedetailleerde briefing te krijgen over de mogelijke bewapening ervan. Vervolgens moest aan het einde van de briefing een vragenlijst ingevuld worden om te beoordelen wat de competitoren begrepen en/of onthouden hadden.

#### Stand 4: BRAND

Patrick JEANGOUT en Eric MICHAUX waren nog maar eens zeer creatief, vermits zij ons dit jaar een vorming en een demonstratie gaven over de manier waarop een gasbrand moest behandeld worden, evenals over de bestrijdingswijze van een wagenbrand. Dit was weer eens voor iedereen heel

aux difficultés des PAR (Post Attack Recce), à la diversité et aux risques des engins utilisés ou improvisés ainsi qu'à la difficulté de définir et transmettre l'endroit exact où ces engins se trouvent. Un questionnaire théorique complétait cette épreuve.

#### Stand 2: NIGHT VISION

Dans un hangar F16 auparavant squatté par des terroristes, une RECCE devait être effectuée afin de rechercher d'éventuels explosifs abandonnés par ces dits terroristes. Malheureusement, cette RECCE devait s'effectuer dans le noir complet, à l'aide de matériel de vision nocturne, vu que certains explosifs risquaient de réagir à la lumière. Une fois repérés, les objets devaient être replacés sur un plan du shelter afin que les démineurs puissent par la suite agir en toute efficacité. Nos amis Pierre(s) MALLIEU et BOSMAN ont organisé ce stand de main de maître.

#### Stand 3: F16

Organisé par le 10WTac, il a permis aux compétiteurs d'approcher et de toucher un F16 ainsi que de recevoir un briefing détaillé de son possible armement. Un questionnaire à compléter à la fin du briefing a permis d'évaluer ce que les compétiteurs avaient compris et/ou retenu.

#### Stand 4: INCENDIE

Patrick JEANGOUT et Eric MICHAUX ont de nouveau été très créatifs étant donné qu'ils nous ont donné cette année une formation et démonstration sur la manière d'agir sur un feu de gaz ainsi que sur la manière de combattre un feu de voiture. Ce fut de nouveau très intéressant pour tout le monde

Kol (R) Jaak BLOCKEN kreeg een aandenken van KNVRO voor zijn 30<sup>ste</sup> deelname aan de Nationale Competitie



Le Col (R) Jaak BLOCKEN a reçu un souvenir de l'URNOR pour sa 30<sup>ème</sup> participation à la Compétition Nationale



interessant, aangezien zulke situaties zowel in het leger als in het burgerleven kunnen voorkomen.

#### Stand 5: MEDICAL COMPONENT

Bestond uit een theoretisch en een praktisch deel en was georganiseerd door de KNVMMR (Koninklijke Nationale Vereniging van de Medische Militaire Reserve). De competitoren moesten nog maar eens prioriteiten vastleggen en juist reageren op zeer realistische situaties.

#### Stand 6: BEWAPENING

Deze klassieke stand werd door de KNUROO georganiseerd en bestond uit het uit elkaar halen en terug in elkaar steken van wapens (FNC – GP – MINIMI en MAG), aangevuld met een vragenlijst over de eigenschappen en het prestatievermogen van deze wapens. Het was een nuttige herinnering aan de procedures en de veiligheidsmaatregelen ... De competitoren kregen eveneens de gelegenheid de F2000 en P90 te ontdekken en te hanteren.

#### Stand 7: AIR COMPONENT

Dit jaar had Francis VAN DEN BOSSCHE weer eens een nogal originele stand georganiseerd, in die zin dat de competitoren moesten reageren op de landing van een DEFECTOR PILOT en de geldende procedures moesten toepassen.

#### Stand 8: SCHIETEN

Gustave GATEZ (Gus) had voor ons, in samenwerking met het CCSp van Doornik, een stand georganiseerd in 2 delen. De competitoren, bewapend met persluchtwapens, werden voor een scherm geplaatst waarop een film getoond werd met verschillende situaties waarin de inzetregels moesten nageleefd worden. Het tweede deel ging over de kennis van de verschillende conventionele tekens.

#### Stand 9: LEW (Large Environmental Warfare)

Yvon DE BACKER en zijn collega's, na een prachtig pleidooi en een fantastische show, slaagden erin de competitoren in de grootste twijfel te brengen. Nochtans moesten de competitoren belangrijke beslissingen nemen in verband met het gevolg dat moest gegeven worden aan het behandelde probleem.

#### Stand 10: IM

Philippe VANDERBYSE gaf ons nog eens de gelegenheid om te genieten

étant donné que ces situations peuvent aussi bien se produire à l'armée que dans le civil.

#### Stand 5: MEDICAL COMPONENT

Composé d'une partie théorique et d'une partie pratique, organisé par l'ARNRMM (Association Royale Nationale de la Réserve Médicale Militaire). À nouveau les compétiteurs ont dû fixer les priorités et réagir sur des situations très réalistes.

#### Stand 6: ARMEMENT

Ce stand classique de démontage et remontage (FNC – GP – MINIMI et MAG), complété par un questionnaire sur les spécificités et performances de ces armes était organisé par l'URNSOR. Ce fut un très bon rappel des procédures, mesures de sécurité...

Les compétiteurs y ont également eu la possibilité de découvrir et manipuler les F2000 et P90.

#### Stand 7: AIR COMPONENT

Cette année, Francis VAN DEN BOSSCHE nous a à nouveau organisé un stand assez original dans le sens où les compétiteurs ont dû réagir et appliquer les procédures en vigueur après l'atterrissage d'un DEFECTOR PILOT.

#### Stand 8: TIR

Gustave GATEZ (Gus) nous a organisé, en collaboration avec le CCSp de Tournai, un stand en 2 parties où les compétiteurs, à l'aide d'armes à air comprimé, se trouvaient devant un écran de projection sur lequel était projeté un film montrant différentes situations où les règles d'engagement devaient être respectées. La 2<sup>ème</sup> partie portait sur les connaissances des différents signes conventionnels.

#### Stand 9: LEW (Large Environmental Warfare)

Yvon DE BACKER et ses collègues, après une magnifique plaidoirie et un magnifique show ont réussi à mettre les compétiteurs dans le doute le plus complet. Néanmoins, ces compétiteurs avaient à prendre des décisions importantes quant à la suite à donner au problème débattu.

#### Stand 10: IM

Philippe VANDERBYSE nous a à nouveau fait profiter de sa superbe



Moet er nog soep (of koffie...) zijn?





V.l.n.r.:

Lt Kol v/h Vlw (R) Jean-Pierre KEPPERS,  
Lt Kol v/h Vlw (R) Jean PLASSCHAERT,  
Adjt Chef (R) Patrick CHRISTIAENS en  
Kol VI SBH Fred VANSINA, Comd van de 10WTac

De g.à d.:

Lt Col d'Avi (R) Jean-Pierre KEPPERS,  
Lt Col d'Avi (R) Jean PLASSCHAERT,  
Adjt Chef (R) Patrick CHRISTIAENS et le  
Col Avi BEM Fred VANSINA, Comd du 10WTac

van zijn prachtige verzameling beeldmateriaal over huidig militair materieel in operaties (lucht, land en zee). De competitoren moesten dit materieel natuurlijk herkennen.

#### Stand 11: Vliegveldd PROCEDURES

Aangezien wij ons vaker en vaker op luchtmachtbasissen bevinden, had Willy HUGAERTS voor ons een kleine vragenlijst samengesteld in verband met de reacties die men moet hebben in geval van problemen op de baan of de taxitrack.

Deze laatste stand zorgde rond 19u30 voor de afsluiting van de eerste dag, vóór een goeie douche, de derde maaltijd en een welverdiende pint.

#### Vrijdag 09 Sep 11

Na het ontbijt kon de competitie rond 07u30 weer beginnen.

#### Stand 12: BRIEFING BASECO

Kol VI BEM Fred VANSINA, Comd van de 10 TacW, was zo vriendelijk om een briefing te geven over de capaciteiten en de opdrachten van zijn Eenheid. Deze briefing in het Engels werd ten zeerste geapprecieerd door de competitoren en sloot perfect aan bij het doel van de competitie, namelijk de kennis van de opdrachten en van de Eenheden van Defensie. Na deze briefing was een vragenlijst (multiple choice) voorzien, maar niemand verwachtte dat deze vragenlijst later op de dag individueel ingevuld moest worden. Alle antwoorden op de vragen waren tijdens de briefing gegeven ; wist u dat het gemiddelde percentage aan goede antwoorden 50 % bedroeg?

#### Stand 13: MUSEUM

Deze stand bestond uit twee delen (het eigenlijke museum en een zoektocht rond de vier vliegtuigen die voor de Mess gepresenteerd worden). Dit maakte

collection de vidéos montrant du matériel militaire actuel en opérations (air, terre et mer). Le but pour les compétiteurs étant bien sûr de reconnaître ce matériel.

#### Stand 11: PROCÉDURES AÉRODROME

Vu que nous nous retrouvons de plus en plus souvent sur des bases aériennes, Willy HUGAERTS nous a concocté un petit questionnaire par rapport aux réactions à avoir en cas de problème sur la piste ou taxitrack.

Ce dernier stand clôturait la première journée aux alentours de 19h30 avant une bonne douche, le troisième repas et un godet bien mérité.

#### Vendredi 09 Sep 11

Après le petit déjeuner, la compétition put reprendre aux alentours de 07h30.

#### Stand 12: BRIEFING BASECO

Le Col Avi BEM Fred VANSINA, Comd du 10WTac, a eu la gentillesse de donner un briefing sur les capacités et missions de son Unité. Ce briefing en anglais a été très apprécié par les compétiteurs et cadre parfaitement avec l'objectif donné à la compétition, à savoir la connaissance des missions et des Unités de la Défense. Au terme de ce briefing, un questionnaire (choix multiple) était prévu mais personne ne s'attendait à ce que ce questionnaire était à remplir individuellement plus tard dans la journée. Toutes les réponses aux questions se trouvaient dans le briefing, savez-vous que le taux moyen de bonnes réponses était de 50 %?

#### Stand 13: MUSÉE

Stand composé de 2 parties (musée proprement dit et recherche autour des 4 avions présentés devant le Mess). Ceci faisait aussi partie de la culture

deel uit van de algemene cultuur van de reservisten, en het werd «gekruid» met een race tegen de klok, om toch voor een kleine fysieke inspanning te zorgen.

#### Stand 14: MARINECOMPONENT

Patrick PRAET gaf ons een briefing (met daarna een vragenlijst) over operatie ATALANTA, waarvan ons fregat Louise-Marie deelgenomen heeft.

#### Stand 15: INFO OPS

Jos SCHOOFS gaf er ons een briefing, gevolgd door een vragenlijst, over de middelen, opdrachten en objectieven van deze slecht gekende Eenheid.

#### Stand 16: CHECK POINT

Onze makkers van stand 2 (zie hierboven), geholpen door Philippe VAN KERKHOVEN, hebben hier de kennis van de competatoren getoetst in verband met de procedures bij het betreden van een beveiligde zone. Verleden jaar hadden de competatoren een gelijkaardige proef moeten afleggen, en het doel was onder andere na te gaan wat zij onthouden hadden. We hebben kunnen vaststellen dat de hekken die door het leger gebruikt worden echt zeer doeltreffend zijn!

#### Stand 17: HANDGRANATEN

Georganiseerd door Gus (zie hierboven). Nogal veelbetekenend, bij het beschouwen van de resultaten van de prestaties van de militairen in het precisie- en afstandsgooien van handgranaten.

#### Stand 18: ORGANISATIE LANDCOMPONENT

Deze proef, georganiseerd door de KNUROO, bestond in het terugplaatsen van de verschillende Eenheden van de Landcomponent in het organogram, evenals in het aanduiden van hun standplaats.

#### Stand 19: CBRN (Chemisch Biologisch Radiologisch Nuclear)

Deze stand was georganiseerd door de 10 TacW. De competatoren werden beoordeeld op hun theoretische (vragenlijst) en praktische (test 9-15) kennis.

#### Stand 20: EHBO

Op deze stand hadden onze collega's Patrick en Eric (stand 4) opnieuw brand gesticht, maar ditmaal bij slachtoffers van een ontploffing. Het doel bestond erin de juiste prioriteiten te stellen en de taken te verdelen, want verschillende personen waren op verschillende niveaus het slachtoffer van deze ontploffing.

#### Stand 21: DEATH RIDE

Na het beklimmen van een toren moesten de competatoren met verrekijkers verschillende foto's van vliegtuigen ontdekken en herkennen, en ook een naam samenstellen met de letters die de foto's vergezelden. Na afloop van de toegekende tijd moesten zij weer naar beneden via een death ride.

#### Stand 22: LOAC

Jean DANIELS beoordeelde er de kennis van de competatoren op het vlak van het recht van

générale des Réservistes pimenté par une partie contre la montre, afin de quand même se dérouiller les jambes.

#### Stand 14: MARINE COMPONENT

Patrick PRAET nous y a donné un briefing (suivi d'un questionnaire) sur l'opération ATALANTA à laquelle à participé notre Frégate Louise-Marie.

#### Stand 15: INFO OPS

Jos SCHOOFS y a donné un briefing suivi d'un questionnaire sur les moyens, missions et objectifs de cette Unité méconnue.

#### Stand 16: CHECK POINT

Nos compères du stand 2 (voir plus haut), aidés de Philippe VAN KERKHOVEN y ont évalué les connaissances des compétiteurs par rapport aux procédures d'entrée sur une zone protégée. Les compétiteurs avaient déjà été confrontés à ce genre d'épreuve l'année dernière, l'objectif était e.a. de vérifier ce qu'ils avaient retenu. Nous avons aussi pu constater que les herses utilisés par l'armée sont vraiment très efficaces!

#### Stand 17: GRENADES

Organisé par Gus (voir plus haut). Assez révélateur au vu des résultats sur les performances des militaires au lancer précision et distance de grenades.

#### Stand 18: ORGANISATION COMPOSANTE TERRE

Organisée par l'URNSOR, l'épreuve consistait à replacer les différentes Unités de la Composante Terre dans l'organigramme ainsi que d'indiquer leur localisation.

#### Stand 19: CBRN (Chimique Biologique Radiologique Nucléaire)

Organisé par le 10WTac. Les compétiteurs y ont été évalués sur leur connaissances théorique (questionnaire) et pratique (test 9-15).

#### Stand 20: PREMIERS SOINS

Sur ce stand, nos collègues Patrick et Eric (stand 4) avaient à nouveau allumé le feu mais cette fois sur des victimes brûlées par une explosion. Le but était de mettre les bonnes priorités et de se répartir les tâches, car différentes personnes étaient victimes, à différents niveaux, de cette explosion.

#### Stand 21: DEATH RIDE

Après avoir escaladé une tour, les compétiteurs eurent à repérer et reconnaître à l'aide de jumelles différentes photos d'avion ainsi qu'à recomposer un nom grâce aux lettres accompagnant les photos. Au terme du temps imparti ils redescendaient de la tour via le death ride.

#### Stand 22: LOAC

Jean DANIELS y a évalué les connaissances des compétiteurs en matière des droits des conflits

de gewapende conflicten door middel van een slideshow die gebruikt wordt in de lessen JICCS.

Deze laatste stand sloot de tweede dag af, in afwachting van het uitroepen van de resultaten en van de slotmaaltijd.

### **Protocollair en/of feestelijk deel**

Om af te sluiten wens ik ook te vermelden dat het uitroepen van de resultaten zoals gewoonlijk in een aangename sfeer gebeurde, en gevolgd werd door een bijzonder lekkere maaltijd.

De winnende ploeg heeft de Beker van Zijne Majesteit de Koning ontvangen van Luitenant-generaal Vlieger Gérard VAN CAELENBERGE, ACOS Ops&Trg, Vleugeladjutant van de Koning. Hij vertegenwoordigde eveneens de CHOD.

De Minister van Defensie werd vertegenwoordigd door Maj v/h Vlw SBH Patrick LECROART.

Waren eveneens aanwezig: Kol VI SBH Fred VANSINA (Comd 10 TacW), Kol Jean-Claude CARLIER (HRG DNR, voor DG HR), FKP Thierry PARIS (als vertegenwoordiger van COMOPSSNAV), Kol VI SBH Paul DESAIR (als vertegenwoordiger van COMOPSAIR), Lt Kol v/h Vlw Johan VAN DURME (Comd van het CRC GLONS).

Wij zijn ervan overtuigd dat de andere generaals, die spijtig genoeg niet aanwezig konden zijn omdat zij weerhouden waren door andere verplichtingen, evenveel belangstelling hebben voor ons, deze ook in de toekomst zullen bewaren en ons verder zullen steunen.

armés à l'aide du slide show utilisé lors des cours JICCS.

Avec ce dernier stand, se clôturait la deuxième journée en attendant la proclamation des résultats et le repas de clôture.

### **Partie protocolaire et/ou festive**

Pour clôturer, je tiens aussi à signaler que la proclamation des résultats s'est déroulée, comme d'habitude, dans une bonne ambiance, et qu'elle a été suivie d'un excellent repas.

L'équipe gagnante s'est vu remettre la Coupe de Sa Majesté le Roi par le Lieutenant-général Aviateur Gérard VAN CAELENBERGE, Acos Ops&Trg, Aide de Camp du Roi. Il représentait également le CHOD.

Le Ministre de la Défense était représenté par le Maj d'Avi BEM Patrick LECROART.

Étaient également présents: le Col Avi BEM Fred VANSINA (Comd 10 WTac), le Col Jean-Claude CARLIER (HRG DNR, représentant DG HR), le CPF Thierry PARIS (représentant COMOPSSNAV), le Col Avi BEM Paul DESAIR (représentant COMOPSAIR), le Lt Col d'Avi Johan VAN DURME (Comd du CRC GLONS).

Nous sommes convaincus que les autres généraux, qui ne purent malheureusement pas être présents étant retenus par d'autres obligations, s'intéressent tout autant à nous, et continueront à le faire et à nous soutenir.



De VIP's (v.l.n.r.): Kol Jean-Claude CARLIER (HRG DNR, vertegenwoordiger van DG HR), Maj v/h Vlw SBH Patrick LECROART (vertegenwoordiger van de MOD), Kol VI SBH Fred VANSINA (Comd 10 WTac), FKP Thierry PARIS (vertegenwoordiger van COMOPSSNAV), Kol VI SBH Paul DESAIR (vertegenwoordiger van COMOPSAIR), Lt Gen VI Gérard VAN CAELENBERGE (Vleugeladjutant van de Koning, ACOS Ops&Trg, vertegenwoordiger van de Chef van het Militair Huis van de Koning en van de CHOD)

Les VIP (de g. à d.): Col Jean-Claude CARLIER (HRG DNR, représentant DG HR), Maj d'Avi BEM Patrick LECROART (représentant le MOD), Col Avi BEM Fred VANSINA (Comd 10 WTac), CPF Thierry PARIS (représentant COMOPSSNAV), Col Avi BEM Paul DESAIR (représentant COMOPSAIR), Lt Gen Avi Gérard VAN CAELENBERGE (Aide de Camp du Roi, ACOS Ops&Trg, représentant le Chef de la Maison militaire du Roi et le CHOD)









## Samenstelling ploegen - Composition des équipes

<u>LIÈGE</u>	Lt Col (R) Dominique DI DUCA, Med Cdt (R) Josquin FRANÇOIS, SLt (R) Jean-Philippe LAMBRECHT, Cdt (R) Lambert L'HOEST
<u>MED-KKROA</u>	Lt Kol (R) Freddy HEYLEN, Den Lt Kol (R) Erwin MUSCH, Maj (R) Frédéric SCHRÖER, Maj (R) Patrick VAN DEN BRANDE
<u>2/4ChCh</u>	Vet Lt (R) Eric DERNELLE, SLt (R) Bruno DESPRET, Cdt (R) Joël HUBIN, 1Sdt (R) Philippe LAVIOLETTE
<u>GENT 1</u>	Maj (R) Antoon DE GEYTER, Adjt Chef (R) Danny DE PAEPE, Cdt (R) Baudouin PAELINCK, Cdt (R) Yves WESEMAEL
<u>PITBUL</u>	Adjt (R) Vincent BALFROID, Cpl Chef (R) Philippe LESUISSE, Adjt (R) André VAN DER KELEN, Adjt Chef (R) Franciscus VERHEYEN
<u>FOXHOUND</u>	Cdt (R) Michel FROMENT, 1Sgt Yves AUSLOOS, Adjt Marc BODSON, 1Sgt Geoffrey GÉRARD
<u>LIMBURG 1</u>	Kol (R) Jaak BLOCKEN, Adjt (R) Gerry CHRISTIAENS, Cdt (R) Johan MORLION, Adjt (R) Ronald RUYSEN
<u>VLAAMS BRABANT 1</u>	OLt (R) Jeroen BORGEZ, Olt (R) Hans DEKEMPE, Cdt (R) Guy SCHEPERS, Den Maj (R) Eric THEVISSSEN
<u>MIKES</u>	Lt Kol (R) Christiaan DE SMEDT, Adjt (R) Jan HEIRWEGH, Maj v/h Vlw (R) Johan LUYCKX, Cdt (R) Koen PEERE
<u>BRABANT</u>	Cdt (R) Jan DE CORT, Maj (R) Jan DE TAVERNIER, Adjt (R) Eric LEBEAU, Sgt (R) Pedro DA SILVA [FR]
<u>LIMBURG 2</u>	Lt (R) Rudolf BREUGELMANS, Adjt (R) Franky CLAEYS, 1Sgt Maj (R) Robby COX, Kapt (R) Dirk STEYAERT
<u>FLORENNES 2</u>	Maj d'Avi (R) Joseph DEVILLERS, Capt d'Avi (R) Magide GALOUL, Cdt d'Avi (R) Vincent HENDRICK, Capt (R) Hervé-Jacques POSKIN
<u>DE CHIEF</u>	Cdt d'Avi (R) Miguel CHAMPAGNE, SLt d'Avi (R) Jean-Baptiste FALLON, Cdt d'Avi (R) Frédéric GRANSART, Cdt d'Avi (R) David GUELTON
<u>CRC</u>	Adjt (R) Hervé EMELEER, Lt d'Avi (R) Jean MOXHET, Cdt d'Avi (R) Philippe REYNDERS, Cdt d'Avi (R) Michel RINGLET
<u>AESOR</u>	1Sdt (R) Alain DERCLAYE, 1Sgt Maj (R) Joël LAMBIET, Adjt (R) Alain MOTTIAUX, Sgt (R) Pasquale POLIZZOTO
<u>RMBC</u>	Kapt (R) Philippe BULINCKX, Cdt (R) Maurits SIMONS, SLt (R) Thierry VAN DE PLAS, Cdt (R) Guy WATZEELS
<u>MULTI</u>	Cdt v/h Vlw (R) Danny DENAYER, KVK (R) Franz DE RAEDEMAEKER, Cdt (R) Jean-François DOHOGNE, 1SgtMaj (R) Olivier LOUWET
<u>NAVY</u>	1LZ (R) Eric CLOET, 1Sdt (R) Francis SJEGERS, 2VZ (R) Frederic VAN BELLINGHEN, 2VZ (R) Bart VAN REYBROUCK

# De proeven - Les épreuves

## Donderdag / Jeudi 08 Sep 11

		Praktisch Pratique	Theoret. Théorique	10W	KNVRO URNOR	KNUROO URNSOR
1	ERE (Explosion Risk Education)	X		X		
2	Night Vision	X			X	
3	F 16		X	X		
4	Brandbestrijding / Anti Feu	X				X
5	Medic Component	X			X	
6	Bewapening / Armement	X				X
7	Air Component	X			X	
8	Schieten (simulator) / Tir (simulator)	X				X
9	Large Environmental Warfare		X		X	
10	IM (Mat Land & Air)		X			X
11	Procédures LuM/FAé		X			X

## Vrijdag / Vendredi 09 Sep 11

		Praktisch Pratique	Theoret. Théorique	10W	KNVRO URNOR	KNUROO URNSOR
12	Briefing 10WTac		X	X		
13A	Kennis Eenheid / Connaissance Unité A		X	X		
13B	Kennis Eenheid / Connaissance Unité B	X		X		
14	Naval Component		X		X	
15	Info Ops		X		X	
16	Check-point	X			X	
17	Granaten / Grenades	X				X
18	Org Land Component		X			X
19	CBRN	X		X		
20	Eerste zorgen / Premiers soins	X				X
21	Death Ride	X		X		
22	LOAC		X		X	
	<b>Totaal punten / Total points</b>	<b>1350</b>	<b>1000</b>	<b>700</b>	<b>800</b>	<b>850</b>

# De punten - Les points

## Algemene Rangschikking - Classement général

		/ 2350,00
1	CRC [R / *]	1869,01
2	GENT 1 [R / *]	1786,70
3	FLORENNES 2 [R]	1712,79
4	BRABANT [R / E+B / *]	1686,84
5	MIKES [R / *]	1661,77
6	MED-KKROA [R]	1653,66
7	LIÈGE [R]	1645,67
8	AESOR [R]	1643,54
9	VLAAMS BRABANT 1 [R]	1640,51
10	LIMBURG 2 [R / *]	1639,17
11	SUISSE 2 [E]	1628,00
12	LIMBURG 1 [R / *]	1624,35
13	DE CHIEF [R]	1622,76
14	2/4ChCh [R / *]	1597,24
15	FOXHOUND [R+C / *]	1588,16
16	MULTI [R / *]	1586,47
17	POLAND [E]	1558,75
18	SUISSE 1 [E]	1548,43
19	NAVY [R / *]	1479,91
20	RMBC [R]	1470,29
21	PITBUL [R]	1407,36

(\*) = gemengde ploeg Offr + OOfr/Vrijw  
équipe mixte Offr + SOfr/Vol

(R) = ploeg Reservisten  
équipe de Réservistes

(C) = ploeg beroepsMil  
équipe de Mil de carrière

(E) = buitenlandse ploeg  
équipe étrangère

(E + B) = gemengde ploeg buitenlanders + Belgen  
équipe mixte étrangers + Belges





**Praktische proeven - Épreuves pratiques**  
 = 1 + 2 + 4 + 5 + 6 + 7 + 8 + 13B + 16 + 17 + 19 + 20 + 21

		/ 1350,00
1	CRC [R / *]	1071,01
2	GENT 1 [R / *]	981,04
3	FLORENNES 2 [R]	961,13
4	SUISSE 2 [E]	953,00
5	MED-KKROA [R]	946,00
6	LIMBURG 2 [R / *]	941,01
7	AESOR [R]	930,88
8	POLAND [E]	925,25
9	LIMBURG 1 [R / *]	922,19
10	LIÈGE [R]	921,51
11	BRABANT [R / E+B / *]	907,34
12	MULTI [R / *]	894,97
13	2/4ChCh [R / *]	884,58
14	FOXHOUND [R+C / *]	868,50
15	MIKES [R / *]	867,77
16	VLAAMS BRABANT 1 [R]	867,51
17	SUISSE 1 [E]	851,13
18	DE CHIEF [R]	849,26
19	RMBC [R]	796,13
20	NAVY [R / *]	772,75
21	PITBUL [R]	736,20

## De punten - Les points

### Theoretische proeven - Épreuves théoriques

= 3 + 9 + 10 + 11 + 12 + 13A + 14 + 15 + 18 + 22

		/ 1000,00
1	GENT 1 [R / *]	805,66
2	CRC [R / *]	798,00
3	MIKES [R / *]	794,00
4	BRABANT [R / E+B / *]	779,50
5	DE CHIEF [R]	773,50
6	VLAAMS BRABANT 1 [R]	773,00
7	FLORENNES 2 [R]	751,66
8	LIÈGE [R]	724,16
9	FOXHOUND [R+C / *]	719,66
10	AESOR [R]	712,66
11	2/4ChCh [R / *]	712,66
12	MED-KKROA [R]	707,66
13	NAVY [R / *]	707,16
14	LIMBURG 1 [R / *]	702,16
15	LIMBURG 2 [R / *]	698,16
16	SUISSE 1 [E]	697,30
17	MULTI [R / *]	691,50
18	SUISSE 2 [E]	675,00
19	RMBC [R]	674,16
20	PITBUL [R]	671,16
21	POLAND [E]	633,50





### **Proeven 10 W Tac - Épreuves 10 W Tac**

= 1 + 3 + 12 + 13A + 13B + 19 + 21

		/ 700,00
1	CRC [R / *]	541,50
2	FLORENNES 2 [R]	540,00
3	MED-KKROA [R]	530,50
4	GENT 1 [R / *]	530,00
5	FOXHOUND [R+C / *]	525,00
6	DE CHIEF [R]	520,00
7	LIMBURG 1 [R / *]	515,50
8	VLAAMS BRABANT 1 [R]	512,00
9	MULTI [R / *]	510,50
10	MIKES [R / *]	506,50
11	SUISSE 1 [E]	505,50
12	2/4ChCh [R / *]	503,00
13	SUISSE 2 [E]	502,00
14	BRABANT [R / E+B / *]	491,00
15	LIMBURG 2 [R / *]	480,00
16	LIÈGE [R]	477,50
17	POLAND [E]	468,50
18	NAVY [R / *]	462,50
19	AESOR [R]	453,00
20	RMBC [R]	432,50
21	PITBUL [R]	423,50



### **Proeven KNVRO - Épreuves URNOR**

= 2 + 5 + 7 + 9 + 14 + 15 + 16 + 22

		/ 800,00
1	CRC [R / *]	650,00
2	GENT 1 [R / *]	633,50
3	MIKES [R / *]	616,00
4	FLORENNES 2 [R]	614,00
5	BRABANT [R / E+B / *]	609,00
6	AESOR [R]	595,50
7	MED-KKROA [R]	592,00
8	LIÈGE [R]	590,00
9	VLAAMS BRABANT 1 [R]	588,00
10	NAVY [R / *]	582,50
11	LIMBURG 2 [R / *]	578,00
12	FOXHOUND [R+C / *]	575,50
13	MULTI [R / *]	570,50
14	DE CHIEF [R]	569,50
15	2/4ChCh [R / *]	567,00
16	LIMBURG 1 [R / *]	561,00
17	RMBC [R]	554,00
18	SUISSE 1 [E]	549,50
19	SUISSE 2 [E]	546,50
20	POLAND [E]	529,50
21	PITBUL [R]	507,50

### **Proeven KNUROO - Épreuves URNSOR**

= 4 + 6 + 8 + 10 + 11 + 17 + 18 + 20

		/ 850,00
1	CRC [R / *]	677,51
2	GENT 1 [R / *]	623,20
3	AESOR [R]	595,04
4	BRABANT [R / E+B / *]	586,84
5	LIMBURG 2 [R / *]	581,17
6	SUISSE 2 [E]	579,50
7	LIÈGE [R]	578,17
8	POLAND [E]	560,75
9	FLORENNES 2 [R]	558,79
10	LIMBURG 1 [R / *]	547,85
11	VLAAMS BRABANT 1 [R]	540,51
12	MIKES [R / *]	539,27
13	DE CHIEF [R]	533,26
14	MED-KKROA [R]	531,16
15	2/4ChCh [R / *]	527,24
16	MULTI [R / *]	505,47
17	SUISSE 1 [E]	493,43
18	FOXHOUND [R+C / *]	487,66
19	RMBC [R]	483,79
20	PITBUL [R]	476,36
21	NAVY [R / *]	434,91

## ***Palmarès - Palmares***

Beker van Zijn Majesteit de Koning,  
aan de gemengde ploeg RO & ROO/RVrijw  
eerste gerangschikt in het algemene klassement,  
overhandigd door  
Lt Gen VI Gérard VAN CAELENBERGE,  
Vleugeladjutant van de Koning, ACOS Ops&Trg

Coupe de Sa Majesté le Roi,  
à l'équipe mixte OR & SOR/VoIR  
classée première au classement général,  
remise par  
le Lt Gen Avi Gérard VAN CAELENBERGE,  
Aide de Camp du Roi, ACOS Ops&Trg

**CRC**



Prix du Ministre de la Défense,  
à l'équipe classée première  
au classement général,  
remise par  
le Maj d'Avi BEM Patrick LECROART,  
représentant le Ministre

Prijs van de Minister van Defensie,  
aan de ploeg eerste gerangschikt  
in het algemene klassement,  
overhandigd door  
Maj v/h Vlw SBH Patrick LECROART,  
vertegenwoordiger van de Minister

**CRC**



Prijs van de Chef Defensie  
aan de ploeg tweede gerangschikt  
in het algemene klassement,  
overhandigd door  
Lt Gen VI Gérard VAN CAELENBERGE,  
Vleugeladjutant van de Koning, ACOS Ops&Trg,  
en vertegenwoordiger van de CHOD

Prix du Chef de la Défense  
à l'équipe classée deuxième  
au classement général,  
remis par  
le Lt Gen Avi Gérard VAN CAELENBERGE,  
Aide de Camp du Roi, ACOS Ops&Trg,  
et représentant le CHOD

#### GENT 1



Prix du Directeur National de la Réserve,  
à l'équipe classée troisième  
au classement général,  
remis par  
le Col Jean-Claude CARLIER,  
Directeur National de la Réserve

Prijs van de Nationaal Directeur van de Reserve,  
aan de ploeg derde gerangschikt  
in het algemene klassement,  
overhandigd door  
Kol Jean-Claude CARLIER,  
Nationaal Directeur van de Reserve

#### FLORENNES 2





Prix du Commandant de la Composante Air,  
à l'équipe ayant obtenu le plus de points  
pour les épreuves pratiques,  
et n'ayant pas encore obtenu de prix,  
remis par le Col Avi BEM Paul DESAIR,  
représentant le  
Commandant de la Composante aérienne

Prijs van de Commandant van de Lucht Component,  
aan de ploeg die het meeste aantal punten behaalde  
in de praktische proeven,  
en die nog geen prijs behaalde,  
overhandigd door Kol VI SBH Paul DESAIR,  
vertegenwoordiger van de  
Commandant van de Luchtcomponent

## SUISSE 2



Prijs van de Commandant van de Marine Component,  
aan de ploeg die het meeste aantal punten behaalde  
in de theoretische proeven,  
en die nog geen prijs behaalde,  
overhandigd door FKP SBH Thierry PARIS,  
vertegenwoordiger van de  
Commandant van de Marine Component

Prix du Commandant de la Composante Marine,  
à l'équipe ayant obtenu le plus de points  
pour les épreuves théoriques,  
et n'ayant pas encore obtenu de prix,  
remis par le CPF BEM Thierry PARIS,  
représentant le  
Commandant de la Composante Marine

## MIKES



Prijs van de Commandant van de 10<sup>de</sup> Tactische Wing,  
aan de ploeg die het meeste aantal punten behaalde  
in de proeven van de 10WTac,  
en die nog geen prijs behaalde,  
overhandigd door Kol VI SBH Fred VANSINA,  
Commandant van de 10WTac

Prix du Commandant du 10<sup>ème</sup> Wing Tactique,  
à l'équipe ayant obtenu le plus de points  
pour les épreuves du 10WTac,  
et n'ayant pas encore obtenu de prix,  
remis par le Col Avi BEM Fred VANSINA,  
Commandant du 10WTac

#### MED-KROA



Prix du Président National de l'URNSOR,  
à l'équipe ayant obtenu le plus de points  
pour les épreuves conçues par l'URNSOR,  
et n'ayant pas encore obtenu de prix,  
remis par l'Adjt Chef (R) Patrick CHRISTIAENS,  
S3 de l'URNSOR, représentant le  
Président National de l'URNSOR

Prijs van de Nationale Voorzitter van KNUROO,  
aan de ploeg die het meeste aantal punten behaalde  
in de proeven opgemaakt door KNUROO,  
en die nog geen prijs behaalde, overhandigd door  
Adjt Chef (R) Patrick CHRISTIAENS,  
S3 van KNUROO, en vertegenwoordiger van de  
Nationale Voorzitter van KNUROO

#### AESOR



Prijs van de Nationale Voorzitter KNVRO,  
aan de ploeg die het meeste aantal punten behaalde  
voor de proeven opgemaakt door KNVRO,  
en die nog geen prijs behaalde,  
overhandigd door Lt Kol v/h Vlw (R) Jean PLASSCHAERT,  
Nationale Voorzitter van KNVRO

Prix du Président National de l'URNOR,  
à l'équipe ayant obtenu le plus de points  
pour les épreuves conçues par l'URNOR,  
et n'ayant pas encore obtenu de prix,  
remis par le Lt Col d'Avi (R) Jean PLASSCHAERT,  
Président National de l'URNOR

### BRABANT





# Réflexions d'un OR revenu de mission à KUNDUZ...



Le **Cdt (R) Jean-François DOHOGNE** (Jeff, °1967), est issu du service militaire qu'il a effectué en 1991 auprès du 12<sup>ème</sup> Bataillon de Ligne Prince Léopold et 13<sup>ème</sup> de Ligne (à l'époque Bataillon d'Infanterie Blindée sur AIFV), qui est devenu depuis décembre 2010 Bataillon Léger au sein de la Brigade Légère.

Rentré le 27 juin dernier d'Afghanistan où il a participé à la mission OMLT 10\_12 dans la fonction d'Officier de Liaison au PRT de Kunduz où il était arrivé le 16 décembre 2010.

Marié et père de deux enfants, il travaille auprès de la S.A. Electrabel.

Ci-après dix questions à poser à un réserviste en opération...

## **Avez-vous eu des problèmes avec votre employeur?**

Personnellement, mon appartenance à la réserve militaire n'est pas un secret pour mon employeur (S.A. Electrabel), ni pour mes supérieurs hiérarchiques qui me voient régulièrement partir pour exécuter mes rappels d'entraînements annuels. Dans la plupart des grosses entreprises privées, la législation sociale est respectée et prévoit pour ses employés la possibilité de prendre des congés sans solde pour diverses raisons.

## **Comment a été perçu le fait que vous partiez pour un engagement militaire opérationnel?**

Electrabel, qui fait partie du groupe GDF SUEZ, participe aussi à de grands projets sociétaux (A.S.B.L. Energy Assistance) et se sent impliquée par les intérêts nationaux (l'entreprise fait partie de ce qu'on appelle les "utilities" (sociétés concernées par l'énergie, la distribution d'eau, le traitement des déchets. Le développement du confort tel qu'on le connaît dans nos pays et comme on voudrait le voir se développer dans des pays comme l'Afghanistan n'est permis que dans une situation de paix durable). Mes collègues, ma hiérarchie et la Direction, même s'ils m'ont un peu regardé d'un œil bizarre, se sont montrés enthousiastes à ma participation au sein de nos Forces Armées dans le cadre ISAF.

## **Du civil, vous êtes passé à un mode "militaire" 24h/24, 7j/7... Comment avez-vous perçu cela?**

Mes contacts réguliers avec mon unité m'ont permis depuis la fin de mon service militaire de rester "dans le coup". De même, mes rappels d'entraînements réguliers ont permis à mes supérieurs et collègues de me côtoyer et de me connaître. Ma fonction était définie, sur un théâtre qui ne m'est pas inconnu (j'ai beaucoup suivi l'actualité sur l'Afghanistan fin des années 80 lors de mes études et bien entendu après les événements du 11/09), la préparation de qualité qui nous a été octroyée et la communication avec mon employeur et ma famille. Ces éléments font que je n'ai eu aucun problème.

## **Justement, l'entraînement... vous avez pu vous libérez facilement?**

Le contingent a été officiellement mis sur pied le 1<sup>er</sup> août 2010. Vu la spécificité de la mission et sur base des retours de missions précédentes, notre S3, le Commandant RECOUR, avait déjà mis en place une préparation dans le sens de l'opération (nécessité d'une grande polyvalence sur un théâtre éloigné) lors du premier semestre. Nous avons regardé ensemble les éléments qu'il était essentiel que je suive et avons, disons, "personnalisé" un agenda training (tout en sachant que celui-ci devait rester souple). Je rentrais systématiquement un plan d'absence auprès de mon employeur deux voire trois mois à l'avance.



### **Que pensez-vous de la participation de réserviste à ce genre d'opération?**

L'expérience est un élément certes non négligeable, mais le fait de rassembler certaines spécificités civiles (dans mon cas les langues), ainsi que militaires (pentathlon, conseiller en droit des conflits armés...) et d'être en bonne santé ouvre la porte à tous ceux qui font montre d'une bonne intégration au sein de l'appareil militaire. Le réserviste apporte une vision différente parfois sur les choses. J'ai été positivement surpris de voir que l'armée allemande engageait aussi des réservistes sur le théâtre (tout grade confondu), principalement dans les spécificités PRT (comme CIMIC, Sécurité Militaire, État-major). Vu les restructurations depuis la suspension du service militaire, je crois que le département de la Défense doit encourager la participation des réservistes, cela ne peut être que positif et donne une situation de *win-win* pour les deux parties.

### **En particulier dans la fonction remplie, comment avez-vous vécu ces six mois et demi?**

J'ai vécu une expérience formidable: Littéralement "trempé" au sein des États-majors allemands du PRT et de l'ASB (*Ausbildungs- und Schutzbatallion* –



Bataillon de formation et de protection), j'étais, outre la nécessité de liaison opérationnelle dans le cadre du soutien élargi des troupes allemandes au profit de notre contingent, un élément clé dans la chaîne d'informations opérationnelles pour notre État-major. C'est sur le terrain qu'on voit vraiment "l'homme", autant dire que j'ai pu rencontrer des gens formidables, aussi bien auprès des Belges que de nos voisins de l'Est. Malgré la taille de notre pays et de notre contingent, je peux vous assurer que la majorité des Belges sont très estimés par leurs collègues internationaux.

### **Un commentaire sur le danger là-bas, et les réactions de vos proches?**

Le danger là-bas est réel. La chance pour nous est qu'une opération de grande envergure a eu lieu lors du second semestre 2010 et de par sa réussite, les forces afghanes aidées des troupes ISAF ont pu couper court aux bombardements réguliers de roquettes dont le PRT de Kunduz était encore la proie au mois d'août 2010. Pour le reste, tout un chacun qui passe par l'Afghanistan sait que dès l'instant où vous quittez une place sûre (tel le PRT ou un autre camp allié), l'ennemi guette et est prêt à mettre en œuvre un IED, ou pire encore un *suicide bomber*. Du côté de mes proches, j'ai fait de mon mieux pour garder une communication fluide et transparente. Nos médias occidentaux sont trop sensationnalistes et exacerbent à mon goût beaucoup trop la peur de nos citoyens. Nos proches vivent à leur manière aussi une mission car ils doivent prendre tout ce que compte la vie quotidienne seul(e)s sur leurs épaules. Je suis très admiratif sur le courage de ma femme.

### **Pour vous, la reprise du travail dans le monde civil s'est bien passée?**

Le hasard fait que j'ai repris le travail dans mon service chez Electrabel en même temps que la majorité de mes collègues ont repris le chemin de leur quartier respectif. Cela fait chaud au cœur psychologiquement.



La vie normale reprend son rythme petit à petit, il en est ainsi parce que nous vivons dans un pays en paix et où il fait bon vivre. Je dois dire que mes collègues se sont montrés très accueillants lors de mon retour, simplement et sans chichis. Il est vrai que chaque mois, j'envoyais des nouvelles par mail, à mes amis comme à ma famille.

### **Le temps passe vite, l'Afghanistan pour vous, une histoire passée?**

Du tout du tout, le théâtre afghan est un théâtre très compliqué où se rencontrent énormément d'intérêts de



tout bords. Sur un plan géographique, l'Afghanistan est un carrefour tel notre pays. Il est au centre d'une région d'importance entouré à l'Est par la Chine, à l'Ouest par l'Iran, au Nord par la Russie et au Sud par l'Inde. Vu la mondialisation et l'évolution économique mondiale, nous nous devons de garder un œil sur cette région. De plus, même si la situation a positivement évolué dans la reconstruction du pays, le retrait (même progressif) des forces internationales ne mettra pas (à mon sens) un terme au développement de l'extrémisme combattant islamiste. Personnellement, je suis prêt à y retourner (mais plus pour six mois, par respect pour mon épouse et mes enfants).



### **Votre carrière militaire se poursuit malgré les restructurations continues?**

Le concept de paix globale est illusoire à l'étude de l'histoire humaine, toute société a besoin de l'appareil militaire pour garantir sa paix et sa sécurité vis-à-vis de l'extérieur car il n'existe actuellement pas de concept de vie globale à l'échelle du monde (même si la majorité y aspire). La prochaine étape pour moi sera le deuxième cycle. D'ici là, je répondrai présent auprès de mon unité afin de la renforcer lors des grands camps d'entraînement par le biais de mes rappels d'entraînements annuels.



# Nominations au grade supérieur

# Benoemingen in de hogere graad

Remarque: le grade indiqué avant le nom est celui avant la nomination au grade supérieur. Ils ont été nommés à la date suivant leur nom.

Opmerking: de graad aangeduid voor de naam is deze vóór de benoeming in de hogere graad. Ze werden benoemd op de datum vermeld nà hun naam.

## **Capitaine-commandant de réserve / Lieutenant de vaisseau de 1<sup>ère</sup> classe de réserve** **Reservekapitein-commandant / Reserveluitenant-ter-zee 1<sup>ste</sup> klasse**

*Par Arrêté Royal n° 8457 du 27 Jul 2011 (Moniteur belge du 12 Oct 2011).*

*Bij Koninklijk Besluit nr 8457 van 27 Jul 2011 (Belgisch Staatsblad van 12 Oct 2011).*

Kapt (R)	BULINCKX, Philippe	28 Sep 11	G	Inf
Capt (R)	de JAMBLINNE de MEUX, Philippe (baron)	28 Sep 11	G	Aie
Kapt (R)	HAUTEKEETE, Sven	28 Sep 11	G	Log
Capt d'Avi (R)	BERLY, Vincent	28 Sep 11	V	PNN/NVP
LTZ (R)	DESMEDT, Jürgen	28 Sep 11	Z	Serv/Dst
LTZ (R)	THEUS, Jan	28 Sep 11	Z	Serv/Dst
Capt (R)	BYNENS, Michel	28 Sep 11	M	CSM/MOK

*Par Arrêté Royal n° 8458 du 27 Jul 2011 (Moniteur belge du 12 Oct 2011).*

*Bij Koninklijk Besluit nr 8458 van 27 Jul 2011 (Belgisch Staatsblad van 12 Oct 2011).*

Kapt v/h Vlw (R)	DECROIX, Peggy	28 Sep 11	V	PNN/NVP
------------------	----------------	-----------	---	---------

## **Sous-lieutenant de réserve / Enseigne de Vaisseau 2<sup>ème</sup> Classe de réserve** **Reserveonderluitenant / Reserve Vaandrig-ter-zee 2<sup>de</sup> Klas**

*Les COR suivants sont nommés au grade de Sous-lieutenant (R) / Enseigne de Vaisseau 2<sup>ème</sup> Classe (R):  
De volgende KRO's worden benoemd tot de graad van Onderluitenant (R) / Vaandrig-ter-zee 2<sup>de</sup> Klas (R):*

*Par Arrêté Royal n° 8412 du 01 Jul 2011 (Moniteur belge du 26 Aug 2011).*

*Bij Koninklijk Besluit nr 8412 van 01 Jul 2011 (Belgisch Staatsblad van 26 Aug 2011).*

GUSTIN, Laurent	01 Oct 10	G	TBI/PsT
-----------------	-----------	---	---------

*Par Arrêté Royal n° 8439 du 19 Jul 2011 (Moniteur belge du 12 Oct 2011).*

*Bij Koninklijk Besluit nr 8439 van 19 Jul 2011 (Belgisch Staatsblad van 12 Oct 2011).*

SEGRS, Stijn	01 Jun 11	M	CSM/MOK
--------------	-----------	---	---------

## NOTES - NOTAS

**URNOR - KNVRO**  
**Adresses de correspondance - Correspondentieadressen**

MD	KNVMMR ARNRMM	KSMD Leopoldskazerne Gaspar de Craeyerstraat 2 9000 GENT	Tel: 09/233.02.24 Tel: 09/267.38.10 Fax: 09/233.92.22 E-mail: srt@knvmmr-arnrmm.be	www.knvmmr-arnrmm.be
ME	KRO MECHELEN	Cdt (R) B. JONCKERS Goswin de Stassartstraat 6 2800 MECHELEN	Tel: 015/21.64.28 Tel: 0475/31.83.17 (GSM) Fax: 015/21.64.28 E-mail: info@douglasdictscott.be	www.reserveofficieren-mechelen.be
MO	CROR MONS	Cdt hre A. KICQ Rue de la Licorne 34 7022 HYON	Tél: 065/35.42.85 Tél: 065/45.78.81 Fax: E-mail: alain.kicq@swing.be	
NA	CROR NAMUR	Cdt hre J. STRAPS Rue Henri Linchet 7 5020 FLAWINNE	Tél: 081/73.87.17 Tél: 0477/27.82.21 (GSM) Fax: 085/84.52.29 E-mail: straps_jacques@yahoo.fr	www.crorrn.be
OO	VRO EUPEN	Lt Col hre W. GOFFART Route d'Eupen 142 4837 BAELEN	Tél: 087/55.48.14 Tél: 0477/29.16.87 (GSM) Fax: E-mail: wernergoffart@skynet.be	
OS	ANOSR NVRHO	Lt Col hre J.-C. PETERS Artoisstraat 3b 1820 STEENOKKERZEEL	Tél: 02/345.54.28 Tél: Fax: 02/345.54.28 E-mail: jean-claude.peters@skynet.be	
PC	COR PARA CDO KRO PARA CDO	Lt Col (R) G. DEWORST Avenue de Nivelles 42 1300 LIMAL	Tel: 010/41.46.48 Tel: Fax: 02/549.30.29 E-mail: gp.deworst@compaqnet.be	
TO	CROR TOURNAI	Cdt hre Jean-Paul MAYEUR Rue Saint-Elleuthère 288 7500 TOURNAI	Tél: 069/22.08.36 Tél: Fax: E-mail: andre_hubaut@yahoo.com	
VA	KKRO VLAAMSE ARDENNEN	Ere Lt Kol R. VANROBAEYS Kortrijkstraat 250 9700 OUDENAARDE	Tel: 055/31.32.27 Tel: 0496/41.96.36 (GSM) Fax: 055/31.32.27 E-mail: vanrobaeys-deley@pandora.be	
VB	KVR VLAAMS BRABANT	Kapt (R) M. HOLSTERS Dorpsstraat 32 1910 KAMPENHOUT	Tel: 016/65.77.47 Tel: 0486/24.95.80 (GSM) Fax: E-mail: kvrvlbt1@hotmail.com	www.reservistenvlaamsbrabant.be
VE	COR VERVIERS	Aud Mil hre A.-C. MOSTAERT Rue Guillaume Maisier 33 4830 LIMBOURG	Tél: 087/76.20.05 Tél: Fax: E-mail:	
WA	KKRO WAASLAND	Lt Kol (R) B. DE MAEYER Sander Wynantslaan 15 9100 SINT-NIKLAAS	Tel: 03/771.20.73 Tel: Fax: 03/771.20.73 E-mail:	
WV	GR WEST-VLAANDEREN	Kol (R) A. LYCKE Prinses Charlottestraat 9 8670 OOSTDUINKERKE	Tel: 058/23.49.09 Tel: 0495/32.69.04 (GSM) Fax: 058/24.00.31 E-mail: andre.lycke@scarlet.be	



**ARES** is een informatietijdschrift dat ter beschikking wordt gesteld van de aangesloten Reserveofficieren.  
De auteurs dragen de volle verantwoordelijkheid voor hun gepubliceerde artikels.  
Deze weerspiegelen dus niet noodzakelijk het standpunt van de Krijgsmacht.

**ARES** est une revue d'information mise à disposition des Officiers de Réserve affiliés.  
Les auteurs portent l'entière responsabilité de leurs articles publiés.  
Ceux-ci ne reflètent donc pas nécessairement le point de vue des Forces Armées.

---

**Editeur responsable – Verantwoordelijk uitgever : Lt Kol v/h Vlw (R) J. PLASSCHAERT, PN - NVz**  
**Rédaction finale – Eindredactie : Lt Kol v/h Vlw (R) J. PLASSCHAERT, PN - NVz**  
**Mise en page – Opmaak : Adjt P. THERSEN**

URNOR asbl, Quartier Prince Albert, Rue des Petits Carmes 24 Bte 1, 1000 BRUXELLES  
KNVRO vzw, Kwartier Prins Albert, Karmelietenstraat 24 Bus 1, 1000 BRUSSEL  
Tél. : 02/501.23.38 – Fax : 02/501.23.39 – E-mail : urnor-knvro@skynet.be  
URL : [www.urnor.be](http://www.urnor.be) [www.knvro.be](http://www.knvro.be)  
CCP/PRK : 000-0070525-06